



Rada
Evropské unie

Brusel 18. dubna 2018
(OR. en)

**Interinstitucionální spis:
2018/0091 (NLE)**

7960/18
ADD 6

WTO 64
SERVICES 13
COASI 81

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	18. dubna 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 192 final - ANNEX 2 - PART 5/5
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o hospodářském partnerství

Delegace nalezou v příloze dokument COM(2018) 192 final - ANNEX 2 - PART 5/5.

Příloha: COM(2018) 192 final - ANNEX 2 - PART 5/5



V Bruselu dne 18.4.2018
COM(2018) 192 final

ANNEX 2 – PART 5/5

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o hospodářském partnerství

PŘÍLOHA 2-B

SEZNAM ZBOŽÍ UVEDENÉHO V ČLÁNCÍCH 2.15 A 2.17¹

Kapitola	Popis zboží
25	Sůl; síra; zeminy a kameny; sádrovcové materiály, vápno a cement
26	Rudy kovů, strusky a popely
27	Nerostná paliva, minerální oleje a produkty jejich destilace; živičné látky; minerální vosky
28	Anorganické chemikálie; anorganické nebo organické sloučeniny drahých kovů, kovů vzácných zemin, radioaktivních prvků nebo izotopů
71	Přírodní nebo uměle pěstované perly, drahokamy nebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovy a výrobky z nich; bižuterie; mince
72	Železo a ocel
73	Výrobky ze železa nebo oceli
74	Měď a výrobky z ní
75	Nikl a výrobky z něho
76	Hliník a výrobky z něho
78	Olovo a výrobky z něho
79	Zinek a výrobky z něho
80	Cín a výrobky z něho
81	Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich

¹ Tato příloha je založena na harmonizovaném systému ve znění ze dne 1. ledna 2017.

PŘÍLOHA 2-C

MOTOROVÁ VOZIDLA A JEJICH ČÁSTI

ČLÁNEK 1

Definice

1. Pro účely této přílohy se rozumí:

- a) „WP.29“ Světové fórum pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel, které působí v rámci Evropské hospodářské komise OSN;
- b) „dohodou z roku 1958“ Dohoda o přijetí harmonizovaných technických předpisů OSN pro kolová vozidla, zařízení a konstrukční části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel;
- c) „dohodou z roku 1998“ Dohoda o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech;

- d) „předpisem OSN“ předpis Organizace spojených národů vypracovaný podle dohody z roku 1958;
- e) „celosvětovým technickým předpisem“ celosvětový technický předpis zapsaný a uložený do celosvětového registru podle dohody z roku 1998;
- f) „používáním předpisu OSN“ skutečnost, že určitý předpis OSN vstoupil v platnost pro určitou stranu podle dohody z roku 1958;
- g) „schválením typu“ správní rozhodnutí příslušných orgánů strany, které osvědčuje, že typ vozidla, konstrukční části nebo zařízení vyhovuje příslušným správním ustanovením a technickým požadavkům, a
- h) „certifikátem schválení typu“ dokument, jímž příslušné orgány úředně osvědčují, že typu vozidla, konstrukční části nebo zařízení bylo uděleno schválení typu.

2. Technické předpisy a postupy posuzování shody jsou definovány v souladu s přílohou 1 bodem 1 a 3 Dohody o technických překážkách obchodu.

ČLÁNEK 2

Oblast působnosti

Tato příloha se vztahuje na veškeré výrobky, z nichž se skládají motorová vozidla, jejich konstrukční části a zařízení, regulované dohodou z roku 1958 nebo dohodou z roku 1998, s výjimkou motorových vozidel, jejich konstrukčních částí a zařízení používaných výlučně v zemědělství nebo lesnictví, konkrétně kapitol 40, 84, 85, 87 a 94 HS (dále jen „zahrnuté výrobky“).

ČLÁNEK 3

Cíle

Při uznání významu motorových vozidel, jejich konstrukčních částí a zařízení pro obchod, růst a zaměstnanost je cílem této přílohy:

- a) prosazovat vysokou úroveň bezpečnosti, ochrany životního prostředí, úspor energie a výkonnosti technologií zabezpečení proti odcizení motorových vozidel, jejich konstrukčních částí a zařízení, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech;
- b) usnadňovat obchod mezi stranami a přístup na jejich trhy prostřednictvím spolupráce v oblasti regulace, jakož i odstranit nepříznivé účinky nesazebních opatření pro obchod a těmto účinkům předcházet;

- c) posílit mezinárodní harmonizaci požadavků v rámci WP.29 a vzájemné uznávání schválení typu udělených podle předpisů OSN, aniž by se požadovaly další zkoušky, dokumentace, osvědčení nebo značky, a
- d) dosáhnout sblížení regulačních požadavků stran prostřednictvím používání předpisů OSN a celosvětových technických předpisů.

ČLÁNEK 4

Příslušné mezinárodní normy a normalizační orgán

Strany uznávají, že WP.29 je příslušným mezinárodním normalizačním orgánem pro zahrnuté výrobky a že předpisy OSN a celosvětové technické předpisy jsou příslušnými mezinárodními normami pro zahrnuté výrobky.

ČLÁNEK 5

Používání stávajících předpisů OSN

1. Každá strana uzná na svém trhu výrobky, na které se vztahuje certifikát schválení typu podle předpisů OSN uvedených v dodatku 2-C-1 v rámci dohody z roku 1958, jako vyhovující jejím domácím technickým předpisům a postupům posuzování shody v oblasti regulované příslušným předpisem OSN, aniž by požadovala další zkoušky, dokumentaci, osvědčení nebo značky.

2. Strany vedou konzultace za účelem zajištění bezpečnosti a ochrany životního prostředí a k podpoře harmonizace technických předpisů podle dohody z roku 1958 a do sedmi let ode dne vstupu této dohody v platnost se dohodnou na datech pro používání předpisů OSN uvedených v dodatku 2-C-2. Pokud strany v průběhu těchto konzultací dospějí k závěru, že je nutné změnit určitý předpis OSN, aby bylo možno dosáhnout shody o datu používání, uplatní se ustanovení článku 6 této přílohy.

ČLÁNEK 6

Změny stávajících předpisů OSN

1. Vždy, když jedna ze stran považuje za nutné změnit určitý předpis OSN uvedený v dodatcích 2-C-1 nebo 2-C-2, zkonzultuje s druhou stranu možnost změny daného předpisu OSN.
2. Pokud se strany dohodnou na změně předpisu OSN, společně vypracují návrh změn s přihlédnutím k situaci silničního provozu na území každé strany a předloží jej WP.29. Strany spolupracují ve snaze zajistit brzké přijetí návrhu změn v rámci WP.29.

3. Pokud se strany shodnou na tom, že se změněný předpis OSN uvedený v dodatku 2-C-2 podstatně neliší od návrhu změn vypracovaného stranami, uzná každá strana schválení typu udělená podle tohoto změněného předpisu OSN ode dne v něm uvedeného. V případě neshody mezi stranami se uplatní práva a povinnosti vyplývající z dohody z roku 1958.

ČLÁNEK 7

Zavedení nových předpis OSN

1. Vždy, když jedna ze stran považuje za nutné zavést nový předpis OSN, vede konzultace s druhou stranou za účelem zajištění bezpečnosti a ochrany životního prostředí a k podpoře harmonizace technických předpisů.
2. Pokud se strany dohodnou na zavedení nového předpisu OSN, vypracují společný návrh předpisu OSN a předloží jej WP.29. Strany spolupracují ve snaze zajistit brzké přijetí tohoto navrhovaného předpisu OSN ve WP.29.
3. Pokud se strany shodnou na tom, že se nově přijatý předpis OSN podstatně neliší od původního společného návrhu uvedeného v odstavci 2, uzná každá strana schválení typu udělená podle tohoto nového předpisu OSN ode dne v něm uvedeného a zařadí tento nový předpis na seznam v dodatku 2-C-1. V případě neshody mezi stranami se uplatní práva a povinnosti vyplývající z dohody z roku 1958.

ČLÁNEK 8

Ukončení používání předpisů OSN

1. Pokud za výjimečných okolností hodlá jedna ze stran ukončit používání předpisu OSN uvedeného v dodatcích 2-C-1 nebo 2-C-2, oznámí svůj záměr druhé straně. Toto oznámení učiní jeden rok přede dnem, kterým se má předpis OSN přestat uplatňovat.
2. Předtím, než ukončí používání určitého předpisu OSN, naváže strana dialog s druhou stranou, aby posoudily alternativní činnosti nebo opatření, jež jsou k dispozici podle dohody z roku 1958.
3. Po řádném vysvětlení svých důvodů se může dotčená strana rozhodnout, že v souladu s dohodou z roku 1958 ukončí používání určitého předpisu OSN.

ČLÁNEK 9

Aktualizace dodatků

1. Na základě posouzení vypracovaného pracovní skupinou pro motorová vozidla a jejich části a součásti zřízenou podle čl. 22.4 odst. 1 strany mění dodatky 2-C-1 a 2-C-2 rozhodnutím Smíšeného výboru podle čl. 23.2 odst. 3 a odst. 4 písm. b), a to za účelem zohlednění změn dohodnutých podle čl. 6 odst. 3 této přílohy s cílem zařadit do dodatků nový předpis OSN podle čl. 7 odst. 3 této přílohy nebo odstranit ze seznamu předpis OSN, jenž přestal být podle čl. 8 odst. 3 této přílohy používán.

2. Data dohodnutá podle čl. 5 odst. 2 této přílohy se zapíší do dodatku 2-C-2. Když se předpis OSN uvedený v dodatku 2-C-2 začne používat, přesune se do dodatku 2-C-1.
3. Pokud se strany nemohou dohodnout na konkrétní změně v rámci konzultací podle čl. 5 odst. 2 ve spojení s článkem 6 této přílohy, mohou změnit datum pro použití daného předpisu OSN nebo se dohodnout na jeho odstranění z dodatku 2-C-2.

ČLÁNEK 10

Mezinárodní schválení typu vozidla jako celku

1. Každá strana používá předpis OSN č. 0 a uznává výrobky druhé strany podle dohody z roku 1958, jimž byl vydán certifikát mezinárodního schválení typu vozidla jako celku, jako vyhovující všem domácím technickým předpisům a postupům posuzování shody v oblastech, na něž se vztahuje mezinárodní schválení typu vozidla jako celku, aniž by požadovala další zkoušky, dokumentaci, osvědčení nebo značky.
2. Strany se dohodly na spolupráci při provádění předpisu OSN č. 0 s cílem usnadnit jeho celosvětové používání, jakož i na spolupráci při rozšiřování působnosti předpisu OSN č. 0 na další kategorie vozidel.

ČLÁNEK 11

Změny stávajících domácích technických předpisů

1. Strany se zdrží toho, aby měnily stávající domácí technické předpisy způsobem vedoucím k omezování obchodu v míře větší, než je nezbytné ke splnění legitimního cíle dovozu výrobků, jimž bylo uděleno schválení typu podle předpisů OSN, a jejich uvedení do provozu na domácím trhu.
2. Uznávajíce význam mezinárodního úsilí o harmonizaci technických předpisů prostřednictvím předpisů OSN strany při změně stávajících domácích technických předpisů kladně posoudí jejich hlubší sblížení se stávajícími předpisy OSN, a to v zájmu zlepšení bezpečnosti a ochrany životního prostředí.

ČLÁNEK 12

Zavedení domácích technických předpisů

1. V oblastech, na něž se vztahují předpisy OSN, se strany zdrží zavedení nových domácích technických předpisů nebo postupů posuzování shody s účinkem spočívajícím v zamezení dovozu nebo zvyšování zátěže pro dovoz výrobků, jimž bylo uděleno schválení typu podle předpisů OSN používaných oběma stranami, a pro jejich uvedení do provozu na domácím trhu, ledaže by takové domácí technické předpisy nebo postupy posuzování shody byly v těchto předpisech OSN výslovně stanoveny.

2. S výjimkou případů, kdy strany postupovaly podle článků 6 a 7 této přílohy, pokud jedna ze stran hodlá vypracovat nebo změnit domácí technický předpis nebo postup posuzování shody v oblastech, jež neupravují stávající předpisy OSN, regulační orgány této strany:
- a) již v počáteční fázi informují regulační orgány druhé strany o regulačním cíli a plánu a zároveň jim předají jakékoli odůvodnění regulačního opatření nebo existující posouzení dopadů týkající se zamýšleného domácího technického předpisu nebo postupu posuzování shody;
 - b) posoudí možnost vypracování a přijetí nového předpisu OSN nebo změny stávajícího předpisu OSN v oblasti, v níž tato strana hodlá zavést domácí technický předpis nebo postup posuzování shody, a
 - c) uvědomí spolupředsedu pracovní skupiny pro motorová vozidla a jejich části a součásti zastupujícího druhou stranu, jestliže se tato strana rozhodne zavést domácí technický předpis nebo postup posuzování shody v oblasti, na niž se nevztahuje předpis OSN.

ČLÁNEK 13

Postup konzultace

1. Pokud se některá strana rozhodne zavést nebo změnit domácí technický předpis nebo postup posuzování shody v souladu s touto dohodou, může být požádána druhou stranou o konzultace a v takovém případě s nimi musí neprodleně souhlasit. Během těchto konzultací strany spolupracují na nalezení řešení, které by minimalizovalo škodlivé účinky na dvoustranný obchod. V situacích, kdy dotčená strana vyžaduje okamžité opatření, může přijmout domácí technický předpis nebo postup posuzování shody ještě před dokončením těchto konzultací. Tato strana oznámí a zdůvodní, proč je opatření naléhavé, a jaká jsou bezprostřední rizika pro bezpečnost nebo životní prostředí.
2. Pokud se strany nedohodnou na řešení, může strana uvedená v odstavci 1 přijmout svůj domácí technický předpis nebo postup posuzování shody, přičemž druhá strana může použít postup řešení sporů podle kapitoly 21 v souladu s článkem 19 této přílohy, jestliže se domnívá, že by daný domácí technický předpis nebo postup posuzování shody mohl mít nepříznivý vliv na obchod mezi stranami.
3. Rozhodnutím druhé strany o tom, zda požádá o konzultace podle odstavce 1, či nikoli, není dotčeno právo této druhé strany použít v souvislosti s novým nebo pozměněným domácím technickým předpisem nebo postupem posuzování shody, které přijala strana uvedená v odstavci 1, postup řešení sporů podle kapitoly 21 v souladu s článkem 19 této přílohy.

ČLÁNEK 14

Výrobky s novými technologiemi nebo novými vlastnostmi

Žádná strana nebude bránit nebo neúměrně zdržovat uvedení zahrnutého výrobku na svůj trh z toho důvodu, že zahrnuje nové technologie nebo nové prvky, které dosud nebyly regulovány, ledaže by hrozila řádně odůvodněná rizika pro lidské zdraví, bezpečnost či životní prostředí. Každá strana provádí příslušná ustanovení dohody z roku 1958, která se týkají se nových technologií.

ČLÁNEK 15

Ustanovení o regulační výjimce

1. V případě naléhavého a závažného rizika pro lidské zdraví, bezpečnost nebo životní prostředí může strana odmítnout uvedení zahrnutého výrobku na svůj trh, nebo může požadovat stažení zahrnutého výrobku, který je v souladu s technickými předpisy a postupy posuzování shody uvedenými v této příloze, ze svého trhu. Takové odmítnutí nebo požadavek nesmí představovat prostředek svévolné nebo neodůvodněné diskriminace výrobků druhé strany nebo skryté omezení obchodu.

2. Odmítnutí nebo požadavek strany podle odstavce 1 se oznámí druhé straně a výrobci či dovozci ještě před vstupem v platnost. K oznámení se připojí objektivní, odůvodněné a podrobné vysvětlení rizik a opatření a veškeré související vědecké a technické poznatky. Strana uvedená v odstavci 1 usiluje o vyřešení situace uplatněním postupu podle článku 4 dohody z roku 1958.

ČLÁNEK 16

Regulační opatření omezující obchod

Žádná strana nezruší či nepoškodí výhody týkající se přístupu na trh, které vyplývají druhé straně na základě této přílohy, prostřednictvím jiných regulačních opatření specifických pro odvětví, na něž se vztahuje tato příloha. Tím není dotčeno právo přijmout regulační opatření nezbytná k zajištění bezpečnosti, ochrany životního prostředí nebo veřejného zdraví a k zabránění podvodným praktikám, jsou-li tato opatření založena na doložených vědeckých nebo technických informacích a probíhá-li příslušná spolupráce podle této přílohy v dobré víře.

ČLÁNEK 17

Spolupráce

1. K dalšímu usnadnění obchodu s motorovými vozidly, jejich konstrukčními částmi a zařízením, k odstranění problémů s přístupem na trh ještě dříve, než nastanou, a k zajištění bezpečnosti a ochrany životního prostředí se strany dohodly, že budou spolupracovat ve všech záležitostech týkajících se zahrnutých výrobků.
2. Každá strana odpoví na písemné a řádně odůvodněné otázky a připomínky druhé strany týkající se jakýchkoli aspektů souvisejících se zahrnutými výrobky. Odpověď se vypracuje písemně, co nejdříve, nejdéle však ve lhůtě 60 dní ode dne obdržení těchto otázek nebo připomínek.
3. V návaznosti na komunikaci uvedenou v odstavci 2 strany spolupracují na rychlém vyjasnění všech zbývajících záležitostí týkajících se zahrnutých výrobků, a pokud je to možné, řeší tyto záležitosti s cílem nalézt vzájemně uspokojivé řešení.

ČLÁNEK 18

Ochranná opatření

1. Po dobu 10 let od vstupu této dohody v platnost si každá strana vyhrazuje právo pozastavit rovnocenné koncese nebo jiné rovnocenné povinnosti, pokud druhá strana¹:
 - a) nepoužívá nebo přestane používat určitý předpis OSN uvedený v dodatku 2-C-1, nebo
 - b) zavede nebo změní jakékoli jiné regulační opatření, jež ruší nebo poškozuje výhody vyplývající z používání některého předpisu OSN uvedeného v dodatku 2-C-1.
2. Pozastavení podle odstavce 1 zůstanou v platnosti pouze do přijetí rozhodnutí postupem zrychleného řešení sporů uvedeným v článku 19 této přílohy, nebo do nalezení vzájemně přijatelného řešení, a to i prostřednictvím konzultací podle čl. 19 písm. b) této přílohy, podle toho, co nastane dříve.

¹ Rozsah pozastavení koncesí nebo jiných povinností nesmí být vyšší než rozsah dvoustranného obchodu mezi stranami se zahrnutými výrobky, na něž se vztahuje předpis OSN uvedený v odst. 1 písm. a) nebo b) tohoto článku.

ČLÁNEK 19

Zrychlené řešení sporů

Na tuto přílohu se použije kapitola 21 s výhradou těchto úprav:

- a) spory týkající se výkladu nebo uplatňování této přílohy se považují za naléhavé;
- b) lhůta pro konzultace stanovená v čl. 21.5 odst. 4 se zkracuje ze 45 dnů na 15 dnů;
- c) lhůta pro předložení průběžné zprávy tribunálu stanovená v čl. 21.18 odst. 1 se zkracuje ze 120 dnů na 60 dnů ode dne ustavení tohoto tribunálu;
- d) lhůta pro předložení závěrečné zprávy stanovená v čl. 21.19 odst. 1 se zkracuje z 30 dnů na 15 dnů ode dne předložení průběžné zprávy;
- e) v článku 21.20 se považuje za doplněný nový odstavec, který zní: „Přiměřená lhůta by obvykle neměla překročit 90 dnů, v žádném případě však nesmí překročit 150 dnů ode dne předložení závěrečné zprávy, pokud přijetí opatření žalovanou stranou nevyžaduje legislativní postup, který by uvedl tuto stranu do souladu s touto dohodou.“, a

- f) v článku 21.22 se odstavce 2 a 3 nahrazují tímto: „Pokud se žalující strana rozhodne nepodat žádost podle odstavce 1 nebo pokud ji podá a do 20 dnů ode dne obdržení žádosti učiněné podle odstavce 1 není dosaženo vzájemně přijatelné dohody o vyrovnání nebo jakéhokoli jiného urovnání, má žalující strana právo poté, co učiní oznámení žalované straně, pozastavit veškeré závazky včetně těch, které se týkají snížení nebo odstranění cel na zahrnuté výrobky. V tomto oznámení uvede přesně úroveň pozastavení závazků. Žalující strana má právo uplatnit pozastavení kdykoli po uplynutí 10 dnů ode dne obdržení oznámení žalovanou stranou.“

ČLÁNEK 20

Pracovní skupina pro motorová vozidla a jejich části a součásti

1. Pracovní skupina motorová vozidla a jejich části a součásti zřízená podle čl. 22.4 odst. 1 odpovídá za účinné provádění a fungování této přílohy.
2. Pracovní skupina plní tyto funkce:
 - a) na žádost kterékoli strany projednává veškeré záležitosti plynoucí z této přílohy;

- b) posuzuje potřebu změny dodatků 2-C-1 a 2-C-2, v souladu s články 5 až 9 této přílohy;
 - c) spolupracuje v souladu s touto přílohou;
 - d) vede konzultace v souladu s článkem 13 této přílohy;
 - e) na žádost kterékoli ze stran zřizuje pracovní skupiny *ad hoc* za účelem řešení konkrétní otázky vznesené touto stranou a
 - f) vykonává další úkoly, kterými ji může pověřit Smíšený výbor podle čl. 22.1 odst. 5 písm. b).
3. Bez ohledu na čl. 22.4 odst. 3 písm. a) a c) se pracovní skupina schází na žádost jedné ze stran na vzájemně dohodnutém místě.

DODATEK 2-C-1

PŘEDPISY OSN POUŽÍVANÉ OBĚMA STRANAMI

Předpis č.	Název
3	Jednotná ustanovení pro schvalování typu odrazek pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla
4	Jednotná ustanovení pro schvalování zařízení k osvětlení zadních registračních tabulek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel
6	Jednotná ustanovení pro schvalování typu směrových světilen motorových vozidel a jejich přípojných vozidel
7	Jednotná ustanovení pro schvalování předních a zadních obrysových světilen, brzdových světilen a doplňkových obrysových světilen motorových vozidel (kromě motocyklů) a jejich přípojných vozidel
10	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska elektromagnetické kompatibility
11	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska zámků dveří a součástí upevnění dveří
12	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska ochrany řidiče před mechanismem řízení v případě nárazu
13	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel kategorií M, N a O z hlediska brzdění

Předpis č.	Název
13-H	Jednotná ustanovení pro schvalování osobních automobilů z hlediska brzdění
14	Jednotná ustanovení týkající se schvalování typu vozidel týkající se kotevních úchytů bezpečnostních pásů, systémů kotevních úchytů ISOFIX, kotevních úchytů horního upínání ISOFIX a míst k sezení i-Size
16	<p>Jednotná ustanovení pro schvalování:</p> <p>I. bezpečnostních pásů, zádržných systémů, dětských zádržných systémů a dětských zádržných systémů ISOFIX pro cestující v motorových vozidlech</p> <p>II. vozidel vybavených bezpečnostními pásy, signalizací nezapnutí bezpečnostního pásu, zádržnými systémy, dětskými zádržnými systémy, dětskými zádržnými systémy ISOFIX a dětskými zádržnými systémy i-Size</p>
17	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska sedadel, jejich ukotvení a opěrek hlavy
19	Jednotná ustanovení týkající se schvalování předních mlhových světlometů motorových vozidel
21	Jednotná ustanovení o schvalování vozidel z hlediska jejich vnitřního vybavení
23	Jednotná ustanovení pro schvalování typu zpětných a manévrovacích světlometů pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla
25	Jednotná ustanovení o schvalování opěrek hlavy, bez ohledu na to, zda jsou součástí sedadla
26	Jednotná ustanovení o schvalování vozidel ohledně částí vyčnívajících z jejich vnějšího obrysu

Předpis č.	Název
27	Jednotná ustanovení pro schvalování výstražných trojúhelníků
28	Jednotná ustanovení pro schvalování zvukových výstražných zařízení a motorových vozidel, pokud jde o jejich zvukové signály
30	Jednotná ustanovení pro schvalování pneumatik pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla
34	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska ochrany před nebezpečím požáru
37	Jednotná ustanovení pro schvalování žárovek určených k použití ve schválených celcích svítlen/světlotetů motorových vozidel a jejich přípojných vozidel\
38	Jednotná ustanovení pro schvalování zadních mlhových svítlen pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla
39	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel, pokud jde o rychloměrné zařízení a zařízení pro počítání ujetých kilometrů včetně montáže
41	Jednotná ustanovení pro schvalování motocyklů z hlediska hluku
43	Jednotná ustanovení pro schválení typu bezpečnostních zasklívacích materiálů a jejich montáž ve vozidlech
44	Jednotná ustanovení pro schvalování typu zádržných zařízení pro děti cestující v motorových vozidlech („dětské zádržné systémy“)

Předpis č.	Název
45	Jednotná ustanovení pro schvalování zařízení pro čištění světlometů a motorových vozidel z hlediska zařízení pro čištění světlometů
46	Jednotná ustanovení pro schvalování zařízení pro nepřímý výhled a motorových vozidel z hlediska montáže těchto zařízení
48	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska montáže zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci
50	Jednotná ustanovení pro schvalování předních obrysových světlometů, zadních obrysových světlometů, brzdových světlometů, směrových světlometů a zařízení k osvětlení zadní registrační tabulky pro vozidla kategorie L
51	Jednotná ustanovení o schvalování motorových vozidel, která mají nejméně čtyři kola, z hlediska jejich emisí hluku
54	Jednotná ustanovení pro schvalování typu pneumatik užitkových vozidel a jejich přípojných vozidel
58	<p>Jednotná ustanovení pro schvalování:</p> <p>I. Zařízení na ochranu proti podjetí zezadu (RUPD)</p> <p>II. Vozidel z hlediska montáže RUPD schváleného typu</p> <p>III. Vozidel z hlediska jejich ochrany proti podjetí zezadu (RUP)</p>
60	Jednotná ustanovení pro schvalování dvoukolových motocyklů a mopedů z hlediska řidičem ovládaných ovladačů, včetně identifikace ovladačů, sdělovačů a indikátorů

Předpis č.	Název
62	Jednotná ustanovení pro schvalování motorových vozidel s řídky z hlediska jejich ochrany proti neoprávněnému použití
64	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska jejich vybavení, které může zahrnovat: náhradní celek pro dočasné užití, pneumatiky schopné jízdy bez vzduchu v pneumatice a/nebo systém pro jízdu bez vzduchu v pneumatice a/nebo systém monitorování tlaku v pneumatikách
66	Jednotná ustanovení pro schvalování velkých osobních vozidel z hlediska pevnosti jejich nástavby
70	Jednotná ustanovení pro schvalování desek zadního značení těžkých a dlouhých vozidel
75	Jednotná ustanovení pro schvalování pneumatik pro vozidla kategorie L
77	Jednotná ustanovení pro schvalování parkovacích svítilen motorových vozidel
78	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel kategorií L1, L2, L3, L4 a L5 z hlediska brzdění
79	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska mechanismu řízení
80	Jednotná ustanovení pro schvalování sedadel autobusů a těchto autobusů z hlediska pevnosti sedadel a jejich ukotvení

Předpis č.	Název
81	Jednotná ustanovení pro schvalování zpětných zrcátek dvoukolových motorových vozidel, též s postranním vozíkem, z hlediska montáže zpětných zrcátek na říditka
87	Jednotná ustanovení pro schvalování denních svítlen motorových vozidel
91	Jednotná ustanovení pro schvalování typu bočních obrysových svítlen motorových vozidel a jejich přípojných vozidel
93	<p>Jednotná ustanovení pro schvalování:</p> <p>I. Zařízení na ochranu proti podjetí zepředu (ZOPZ)</p> <p>II. Vozidel z hlediska montáže ZOPZ schváleného typu</p> <p>III. Vozidel z hlediska jejich ochrany proti podjetí zepředu (OPZ)</p>
94	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska ochrany cestujících při čelním nárazu
95	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska ochrany cestujících v případě bočního nárazu
98	Jednotná ustanovení pro schvalování světlometů motorových vozidel vybavených výbojkovými zdroji světla
99	Jednotná ustanovení pro schvalování výbojkových zdrojů světla k užívání ve schválených výbojkových světlometech motorových vozidel

Předpis č.	Název
100	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska zvláštních požadavků na elektrické hnací ústrojí
104	Jednotná ustanovení pro schvalování reflexních značení pro vozidla kategorií M, N a O
110	<p>Jednotná ustanovení pro schvalování:</p> <p>I. zvláštních součástí motorových vozidel, která ve svém pohonném systému používají stlačený zemní plyn (CNG) a/nebo zkapalněný zemní plyn (LNG)</p> <p>II. vozidel s ohledem na zástavbu zvláštních součástí schváleného typu pro použití stlačeného zemního plynu (CNG) a/nebo zkapalněného zemního plynu (LNG) v jejich pohonném systému</p>
112	Jednotná ustanovení pro schvalování typu světlometů motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených žárovkami a/nebo LED moduly
113	Jednotná ustanovení pro schvalování typu světlometů motorových vozidel se symetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených žárovkami, výbojkovými zdroji světla nebo LED moduly
116	Jednotná ustanovení pro ochranu motorových vozidel proti neoprávněnému použití
117	Jednotná ustanovení pro schvalování pneumatik z hlediska akustického tlaku odvalování a/nebo přilnavosti na mokřích površích a/nebo valivého odporu
119	Jednotná ustanovení pro schvalování rohových světlometů motorových vozidel

Předpis č.	Název
121	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska umístění a označení ručních ovládačů, kontrol a indikátorů
123	Jednotná ustanovení pro schvalování typu motorových vozidel z hlediska adaptivního předního osvětlovacího systému (AFS)
125	Jednotná ustanovení pro schvalování motorových vozidel z hlediska pole výhledu řidiče motorového vozidla směrem dopředu
127	Jednotná ustanovení pro schvalování motorových vozidel z hlediska jejich vlastností týkajících se bezpečnosti chodců
128	Jednotná ustanovení pro schvalování zdrojů světla využívajících světelných diod (LED) určených k použití ve schválených celcích svítlen/světlometů motorových vozidel a jejich přípojných vozidel
129	Jednotná ustanovení pro schvalování zdokonalených dětských zádržných systémů (ECRS)
130	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska jejich systému varování při vybočení z jízdního pruhu
131	Jednotná ustanovení pro schvalování typu motorových vozidel, pokud jde o vyspělé systémy nouzového brzdění (AEBS)

Předpis č.	Název
134	Jednotná ustanovení pro schvalování motorových vozidel a jejich konstrukčních částí z hlediska bezpečnostních vlastností vozidel pracujících s vodíkem a palivovými články (HFCV) ¹

¹ V případě Japonska platí, pokud jsou kontejnery označeny v souladu s článkem 46 japonského zákona o bezpečnosti vysokotlakého plynu (zákon č. 204 z roku 1951), pro schválení typu vozidla, který byl schválen schvalovacím orgánem Evropské unie v souladu s předpisem OSN č. 134, následující podmínky:

- a) při podání žádosti podle japonského zákona o bezpečnosti vysokotlakého plynu výrobce nebo jeho právní zástupce doloží, že
 - i) materiál kontejnerů je rovnocenný oceli SUS F 316L podle normy JIS (japonská průmyslová norma) G 3214; pro účely tohoto bodu se uvedený požadavek považuje za splněný, pokud je ke dni vstupu této dohody v platnost dosaženo souladu s normou DIN1.4435;
 - ii) „ekvivalent niklu“ (hmotnostní procento) je větší než 28,5; pro účely tohoto bodu je „ekvivalent niklu“ (hmotnostní procento) definován jako „12,6[C]+0,35[Si]+1,05[Mn]+[Ni]+0,65[Cr]+0,98[Mo]“ a musí být doložen v materiálovém listu oceli;
 - iii) výsledek zkoušky stažnosti je větší než 75 %; pokud se výsledek zkoušky pohybuje mezi 72 % a 75 %, bude žádost posuzována s přihlédnutím k „ekvivalentu niklu“, a
- b) u jednotlivých vozidel jsou prováděny pravidelné dvouleté kontroly systému pro uchovávání vodíku v souladu s články 49 a 49-4 a systém je odstraněn po uplynutí 15 let od data výroby.

Tato poznámka pod čarou pozbývá platnosti v okamžiku, kdy obě strany dokončí práci na druhé fázi celosvětového technického předpisu č. 13 o vozidlech na vodíkový pohon a na palivové články a použijí odpovídající předpis OSN v rámci dohody z roku 1958.

Předpis č.	Název
135	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska jejich vlastností při bočním nárazu na sloup
136	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel kategorie L z hlediska zvláštních požadavků na elektrické hnací ústrojí
137	Jednotná ustanovení pro schvalování osobních automobilů z hlediska ochrany při čelním nárazu, se zaměřením na zádržné systémy
138	Jednotná ustanovení pro schvalování tichých silničních vozidel z hlediska jejich snížené slyšitelnosti
139	Jednotná ustanovení pro schvalování osobních automobilů z hlediska brzdových asistenčních systémů (BAS)
140	Jednotná ustanovení pro schvalování osobních automobilů z hlediska systémů elektronického řízení stability (ESC)
141	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska systémů monitorování tlaku v pneumatikách (TPMS)
142	Jednotná ustanovení pro schvalování motorových vozidel z hlediska montáže pneumatik

DODATEK 2-C-2

PŘEDPISY OSN POUŽÍVANÉ JEDNOU ZE STRAN
A DOSUD NEPOSOUZENÉ DRUHOU STRANOU

Předpis č.	Název	Datum, od kdy je používán druhou stranou ¹
53	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel kategorie L3 z hlediska montáže zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci	
73	Jednotná ustanovení pro schvalování: I. Vozidel z hlediska jejich bočního ochranného zařízení (BOZ) II. Bočních ochranných zařízení (BOZ) III. Vozidel z hlediska montáže bočního ochranného zařízení (BOZ) typu schváleného podle části II tohoto předpisu	
85	Jednotná ustanovení pro schvalování spalovacích motorů nebo elektrických hnacích ústrojí určených k pohonu motorových vozidel kategorie M a N z hlediska měření netto výkonu a maximálního 30minutového výkonu elektrických hnacích ústrojí	
126	Jednotná ustanovení o schvalování oddělovacích systémů na ochranu cestujících před nezajištěnými zavazadly, dodávaných jako nepůvodní vybavení vozidla	

¹ Data, na nichž se strany dohodnou v souladu s čl. 5 odst. 2 této přílohy.

PŘÍLOHA 2-D

USNADŇOVÁNÍ VÝVOZU ŠÓČŮ

Jednou destilované *šóču*, jak je definováno v čl. 3 odst. 10 japonského zákona o dani z alkoholických nápojů (zákon č. 6 z roku 1953), vyráběné v periodicky pracujícím destilačním přístroji a lahvované v Japonsku, může být uváděno na trh Evropské unie v tradičních lahvích o objemu čtyř *go*¹ (合) nebo jednoho *šó*² (升), pokud jsou splněny jiné platné právní požadavky Evropské unie.

¹ Jedno *go* (合) je 180 ml.

² Jedno *šó* (升) je 1 800 ml.

PŘÍLOHA 2-E

USNADŇOVÁNÍ VÝVOZU VINAŘSKÝCH VÝROBKŮ

ČÁST 1

Evropská unie

ODDÍL A

Právní předpisy Evropské unie

uvedené v čl. 2.25 odst. 1 písm. a) a odst. 2 písm. a)

Definice výrobků, povolené enologické postupy a omezení uplatňovaná v Evropské unii uvedená v čl. 2.25 odst. 1 písm. a) a odst. 2 písm. a) jsou stanoveny v těchto právních předpisech:

- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671), konkrétně pravidla produkce pro odvětví vína, v souladu s články 75, 78, 80, 81, 83 a 91, přílohou VII částí II a přílohou VIII částí I a II uvedeného nařízení, pokud se týkají výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C, a

- nařízení Komise (ES) č. 606/2009 ze dne 10. července 2009, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o druhy výrobků z révy vinné, enologické postupy a omezení, která se na ně použijí (Úř. věst. L 193, 24.7.2009, s. 1), pokud se týkají výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C.

ODDÍL B

Enologické postupy pro první fázi uvedené v čl. 2.25 odst. 2 písm. b)

Enologické postupy v Evropské unii pro první fázi uvedené v čl. 2.25 odst. 2 písm. b) zahrnují následující:

- alginan vápenatý,
- karamel,
- kyselina L(+) vinná,
- lysozym,
- mikrokrystalická celulóza,
- kousky dubového dřeva,

- perlit,
- alginan draselný,
- hydrogensířičitan draselný = kyselý sířičitan draselný,
- bramborová bílkovina a
- bílkovinné extrakty kvasinek.

ODDÍL C

Enologické postupy pro druhou fázi uvedené v čl. 2.26 odst. 2

Enologické postupy v Evropské unii pro druhou fázi uvedené v čl. 2.26 odst. 2 zahrnují následující:

- hydrogensířičitan amonný,
- uhličitan vápenatý + podvojná vápenatá sůl kyseliny L(+) vinné a L(-) jablečné,
- chitin-glukan pocházející z houby *Aspergillus*,
- dimethyldikarbonát (DMDC),
- kyselina metavinná,

- neutrální vinan draselný,
- neutrální draselná sůl kyseliny DL-vinné a
- kopolymery polyvinylimidazolu-polyvinylpyrrolidonu (PVI/PVP).

ODDÍL D

Enologické postupy pro třetí fázi uvedené v čl. 2.27 odst. 2

Enologické postupy v Evropské unii pro třetí fázi uvedené v čl. 2.27 odst. 2 zahrnují následující:

- argon,
- fytát vápníku,
- vinan vápenatý,
- síran měďnatý,
- kaolin (křemičitan hlinitý),
- aktivátory jablečno-mléčné fermentace,
- bikarbonát draselný = hydrogenuhličitan draselný = kyselý uhličitan draselný,

- kaseinát draselný a
- hexakynoželeznatan draselný.

ČÁST 2

Japonsko

ODDÍL A

Právní předpisy Japonska uvedené v čl. 2.25 odst. 1 písm. a) a odst. 2 písm. a)

Definice výrobků, enologické postupy a omezení uplatňovaná v Japonsku uvedená v čl. 2.25 odst. 1 písm. a) a odst. 2 písm. a) jsou stanoveny v těchto právních předpisech:

- ustanovení čl. 2 odst. 1, čl. 3 odst. 13 a čl. 43 odst. 2 a 9 zákona o dani z alkoholických nápojů (zákon č. 6 z roku 1953), pokud se týkají výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C,
- ustanovení čl. 7 odst. 1, 2 a 4 a čl. 50 odst. 15 nařízení vlády o provádění zákona o dani z alkoholických nápojů (nařízení vlády č. 97 z roku 1962), pokud se týkají výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C,

- ustanovení čl. 13 bodů 8.2 a 8.3 nařízení o provádění zákona o dani z alkoholických nápojů (výnos ministerstva financí č. 26 z roku 1962), pokud se týkají výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C,
- část II čl. 3 „obecná ustanovení“ odst. 3, 5, 7 a 15 a „definice ovocného a sladkého ovocného vína“ odst. 1 až 4, 6, 7, 9 a 11 a část VIII kapitola 1 čl. 86-6 bod 3.6 sdělení k výkladu zákona o dani z alkoholických nápojů a dalších zákonů a nařízení týkajících se správy záležitostí souvisejících s alkoholickými nápoji atd. (sdělení Národní daňové agentury z roku 1999), pokud se týkají výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C,
- oznámení o vymezení alkoholických nápojů, k nimž mohou být přimíchávány materiály za účelem konzervace těchto nápojů (oznámení Národní daňové agentury č. 5 z roku 1997), pokud se týká výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C,
- sdělení o zacházení s „materiály, které mohou být přimíchávány k alkoholickým nápojům za účelem jejich konzervace“ (sdělení Národní daňové agentury z roku 1997), pokud se týká výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C, a
- odstavec 1.3 a přílohová tabulka oznámení o stanovení norem pro označování vína týkajících se výrobního procesu a kvality atd. (oznámení Národní daňové agentury č. 18 z roku 2015), pokud se týkají výrobků v působnosti kapitoly 2 oddílu C.

ODDÍL B

Enologické postupy pro první fázi uvedené v čl. 2.25 odst. 1 písm. b)

Enologické postupy v Japonsku pro první fázi uvedené v čl. 2.25 odst. 1 písm. b) zahrnují následující:

a) Obohacování:

Obohacování sacharózou, glukózou a fruktózou (dále jen „sacharidy“) lze použít, pokud hmotnost¹ sacharidů použitých k obohacování nepřevyší hmotnost sacharidů, které obsahuje původní hroznový mošt².

¹ Hmotnost sacharidů použitých k obohacení se vyjadřuje jako invertní sacharidy: hmotnost invertních sacharidů = hmotnost glukózy + hmotnost fruktózy + hmotnost sacharózy × 1,05.

² Pro účely kapitoly 2 oddílu C nelze obohacování a přikyselování použít současně u stejného výrobku, jak je uvedeno v příloze VIII části I písmeni C bodě 7 nařízení (EU) č. 1308/2013.

b) Přikyselování a odkyselování:

Přikyselování nebo odkyselování lze použít, ledaže by tento postup nebyl v souladu s oddílem 3.3 písm. a) obecné normy pro potravinářské přídatné látky v Codex Alimentarius¹.

c) Moštová odrůda:

K výrobě japonského vína mohou být použity hrozny všech odrůd, i jiných než *vitis vinifera*, pokud byly tyto hrozny sklizeny v Japonsku.

d) Mezní hodnoty pro obsah alkoholu, celkový obsah kyselin a obsah těkavých kyselin.

Dolní mezní hodnota pro obsah alkoholu je 1 % (objemové) skutečného obsahu alkoholu. Horní mezní hodnota pro obsah alkoholu je méně než 15 % (objemových) skutečného obsahu alkoholu. U japonského vína vyrobeného bez obohacování však může tato hodnota být až méně než 20 % (objemových) skutečného obsahu alkoholu. Pokud jde o celkový obsah kyselin a obsah těkavých kyselin, nestanoví se žádné mezní hodnoty.

¹ Pro účely kapitoly 2 oddílu C nelze přikyselování a odkyselování použít současně u stejného výrobku, jak je uvedeno v příloze VIII části I písmeni C bodě 7 nařízení (EU) č. 1308/2013.

e) Dokončovací postup

- i) Brandy¹, sladidla (ve formě sacharidů, hroznového moštu nebo zahuštěného hroznového moštu z hroznů sklizených v Japonsku) nebo japonské víno mohou být přidávány do japonského vína, po kvašení, pouze v případě, že dané japonské víno bylo kvašeno v kontejneru, který je určen k přímému odeslání (bez přetočení). Hmotnost² přidaných sacharidů nesmí přesáhnout 10 % celkové hmotnosti japonského vína po přidání uvedené brandy, sladidel nebo japonského vína.
- ii) Sladidla ve formě hroznového moštu nebo zahuštěného hroznového moštu z hroznů sklizených v Japonsku mohou být přidávána do japonského vína, po kvašení, pouze v případě, že hmotnost sacharidů ve sladidlech přidaných ve formě hroznového moštu nebo zahuštěného hroznového moštu nepřesáhne 10 % celkové hmotnosti japonského vína po přidání výše uvedených sladidel.

¹ Brandy použitá k dokončovacímu postupu podle kapitoly 2 oddílu C této dohody musí být vyrobena z hroznů, včetně hroznových výlisků (matolin) a zahuštěného hroznového moštu, a musí obsahovat pouze látky povolené v příloze I A nařízení Komise (ES) č. 606/2009.

² Hmotnost přidaných sacharidů se vyjadřuje jako invertní sacharidy: hmotnost invertních sacharidů = hmotnost glukózy + hmotnost fruktózy + hmotnost sacharózy × 1,05.

- iii) Sladidla ve formě sacharidů mohou být přidávána do japonského vína, po kvašení, pouze v případě, že hmotnost¹ přidaných sacharidů nepřekročí 10 % celkové hmotnosti japonského vína po přidání uvedených sacharidů.

ODDÍL C

Enologické postupy pro druhou fázi uvedené v čl. 2.26 odst. 1

Enologické postupy v Japonsku pro druhou fázi uvedené v čl. 2.26 odst. 1 zahrnují následující:

- tříslovina tomely (kaki),
- mikrofibrilovaná celulóza,
- fytová kyselina,
- askorban sodný a
- l-kaseinát sodný.

¹ Hmotnost přidaných sacharidů se vyjadřuje jako invertní sacharidy: hmotnost invertních sacharidů = hmotnost glukózy + hmotnost fruktózy + hmotnost sacharózy × 1,05.

ODDÍL D

Enologické postupy pro třetí fázi uvedené v čl. 2.27 odst. 1

Enologické postupy v Japonsku pro třetí fázi uvedené v čl. 2.27 odst. 1 zahrnují následující:

- kyselý fosforečnan vápenatý (dihydrogenfosforečnan vápenatý),
- kyselý fosforečnan draselný (hydrogenfosforečnan didraselný a dihydrogenfosforečnan draselný),
- aktivovaný kyselý jíl,
- agar,
- amoniak,
- fosforečnan amonný (dihydrogenfosforečnan amonný),
- chlorid vápenatý,
- karagenan,
- kolagen,
- kyselina erythorbová (erythorban),
- chlorid hořečnatý,
- síran hořečnatý,
- kyselina fosforečná,

- uhličitan draselný,
- alginát sodný,
- hydrogenuhličitan sodný,
- uhličitan sodný,
- chlorid sodný (sůl),
- erythorban sodný a
- pšeničná mouka.